



Wat Dhammavihara: 36 der insgesamt 92 zertifizierten Masseurinnen und Masseur zusammen mit dem Trainerteam und DSD-Repräsentanten.

Thema Thaimassage: Mitten im Boom wird in Qualität investiert

Thai Massage boomt weltweit, auch in Deutschland. Nachdem hunderte Studios wie Pilze aus dem Boden geschossen und viele fragwürdige Angebote als Trittbrettfahrer aufgesprungen sind, investieren einige Massageläden jetzt in eine Qualifizierung ihrer Angebote. Zum einen bemühen sich die qualitätsorientierten Betriebe, die sich in der *Thai Spa Vereinigung Deutschland e.V.* zusammengeschlossen haben, die Reputation der Branche zu verbessern. Zum anderen kommt Unterstützung von offiziellen Regierungsstellen aus Thailand, wo man die

Bedeutung der weltweiten Verbreitung der Thai Massage für das Image des Königreiches und für den Tourismus erkannt hat und an einer Sicherung und Steigerung der Qualität der Anbieter sehr interessiert ist. Schließlich ist ja bekannt, dass Zertifikate von Wat Po und anderen Massageschulen in Thailand auf offener Straße für kleines Geld gekauft werden können. In Hannover haben jetzt 92 Thai-Massage Therapeutinnen ihr Können unter Beweis gestellt und den nationalen Qualitätsstandard der thailändischen Regierung erfüllt.

Vom 3. bis 7. Juli fanden im thailändischen Tempel Wat Dhammavihara (Am Ahlemer Turm 3, 30453 Hannover) die zentralen Prüfungen zum "National Skill Standard" statt. Zuvor stand der gesamte Monat Juni im Zeichen von Trainings (drei Durchläufe á 10 Tage). Die meisten fanden in Hannover im Tempel statt, aber es gab auch Trainings in Mannheim und Lübeck. Am 8. Juli wurden in einer Zeremonie im Wat Dhammavihara die Ergebnisse der Prüfungen bekanntgegeben und Zertifikate ausgehändigt.

Bitte umblättern!

Sophak

seriös & zertifiziert

Traditionelle Thaimassage

Team 2

รับสมัครพนักงานด่วน

Sophak

Traditionelle Thaimassage
Pappelallee 80 und 76
10437 Berlin
Pha Tel. 0173 - 659 13 11
Team 1 Tel. 030-48 49 11 72
Team 2 Tel. 030-44 04 06 76
Mo.-Fr. 10-20, Sa. 10-21 Uhr
www.sophak.de

Wir suchen freundliche Mitarbeiterinnen



Thema Thaimassage

Fortsetzung von Seite 21

Im Thailändischen Arbeitsministerium in Bangkok gibt es eine Abteilung, deren Ziel die weltweite Qualifizierung thailändischer Masseurinnen und Masseur ist (*Department of Skill Development*). Dazu wurde ein Qualitätsstandard definiert, den erfahrene Masseurinnen und Masseur nach einem 90-stündigen Training, 30 "case-studies" und einer umfassenden theoretischen und praktischen Prüfung vor einer unabhängigen Kommission nachweisen können ("National Skill Standard"). Nur wer diese hohen Anforderungen erfüllt, kann das begehrte staatliche Zertifikat erhalten.

Anforderungen des National Skill

Standards (Auszug):

- Gesundheit, Hygiene und Sicherheit im Thai Spa
- Grundkenntnisse in Anatomie und Physiologie
- Kontraindikationen, gängige Hauterkrankungen
- Theoretische Grundlagen der Thai Massage
- Krankheitsursachen
- Massagetechniken und ihre Wirkung
- Beitrag der Thai Massage zur Gesundheitsvorsorge
- Beratung und Betreuung der Kunden im Thai Spa

In Deutschland besteht nur einmal im Jahr für hier tätige Thailänderinnen und

Thailänder die Möglichkeit, die Trainings und Prüfungen für das Zertifikat zu absolvieren. Das haben federführend das *Department of Skill Development* (DSD) des Arbeitsministeriums, die Königlich Thailändische Botschaft in Berlin und der thailändische Tempel Wat Dhammavihara in Hannover ermöglicht. Die *Thai Spa Vereinigung Deutschland e.V.* hat das Projekt unterstützt. Insgesamt 92 Masseurinnen haben sich angemeldet.

Ein weltweites Pilotprojekt fand in diesem Jahr erstmalig in Deutschland statt: Thai Massage Studios, bei denen mindestens fünf Therapeuten beschäftigt sind, die über das National Skill Standard-Zertifikat verfügen, können zukünftig als Betriebe ein Zertifikat erhalten, das dem Kunden hohe Qualität garantiert.

Bisher war das im Thailändischen Arbeitsministerium angesiedelte *Department of Skill Development* nur für die Qualitätssicherung der Thai Massage innerhalb von Thailand verantwortlich. Aber durch den weltweiten Boom der Thai Massage und die Bedeutung für das Image des Thailändischen Königreiches interessiert sich die Regierung nun auch für die Qualität der Betriebe in Übersee. Besonders in Deutschland, anders zum Beispiel als in Österreich, können Thai Massagen ohne Nachweis einer Qualifikation und ohne besondere behördliche Kontrolle eröffnet werden. Insgesamt wird die Anzahl der Betriebe nach Angaben der *Thai Spa Vereinigung Deutschland e.V.* auf mindestens 2.000 geschätzt. Kein Wunder, dass auch schwarze Schafe auf den Zug aufgesprungen sind: unzureichende Ausbildung, mangelnde Hygiene, Sprachbarrieren, fehlende Versicherungen. In den Medien häuften sich zuletzt Fernsehreportagen über Behandlungsfehler, Schmutzstudios oder Anzüglichkeiten. Auch die deutschen Verbraucher machen Druck: inzwischen gehen





zehntausende bundesweit mehr oder weniger regelmäßig zur Thai Massage und fordern eine fachkundige Behandlung nach allen Regeln der Kunst.

Um einen Einstieg in das Projekt zu finden und erste Erfahrungen mit den Abläufen zu sammeln, hatte das *Department of Skill Development* (DSD) die *Thai Spa Vereinigung Deutschland e.V.* kurzfristig gebeten, einige Betriebe zu benen-

- Lotus Balance, Braunschweig
 - SU WANYO Thai Massage & Day Spa, Lübeck
 - Gold Elephant Royal Thai Wellness, Mönchengladbach
 - Leelawadee Wellness & Massage, Rheine
 - Vitaloase Thaicraft Thaimassage & Spa, Vechelde
- Stellvertretend für die anderen zerti-

stätigung ihrer persönlichen Empfindung nun ganz sicher sein, dass sie sich auch nach allen professionellen Kriterien für die richtige Thai Massage entschieden haben. Das ist jetzt quasi amtlich."

Im nächsten Jahr gibt es für Thai Massage Betriebe in Deutschland zwei Möglichkeiten, sich in das Projekt einzubringen: Zum einen können Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter zu den Trainings



Hinten v.l.n.r.: Prasert Sanguanduan (Director, Bureau of the National Skill Standard Accreditation), Pattaraporn Taemsiri (Office of Labour Affairs, Royal Thai Embassy Berlin), Adchara Kaewkamchaicharoen (Regional Director, Lampang Institute for Skill Development Regional 10), Suphaporn Mensing (SU WANYO, Lübeck), Wichai Kongratanachart (Deputy General Director Department of Skill Development), Sumalee Boonchai (Leelawadee, Rheine), Wallop Rungruang (Secretary for General Director, Department of Skill Development), Sohntada Panchee (DSD Academy Director/Head Instructor & Examiner) Vorne v.l.n.r.: Jiraporn Benke (Lotusbalance, Braunschweig), Namooy Kretschmer (Ruanthai, Bochum), Techinee Hubold (Gold Elephant, Mönchengl.), Tukta Daeng (Thaicraft, Vechelde), Tim Balter (in Vertretung Thai Massage Palast, Arnsberg)

nen, die in diesem Jahr spontan bereit sein könnten, mindestens fünf Mitarbeiterinnen ausbilden zu lassen. Ein Prüfungsteam aus Thailand würde dann zusätzlich die Betriebe bereisen und einen Besuch durchführen. Bis zum nächsten Jahr sollen dann die Abläufe formalisiert und weiter präzisiert werden, um sie für alle Betriebe ab einer bestimmten Mindestgröße zu öffnen.

Auf den schriftlichen Aufruf an alle Mitglieder haben sich sieben Pilotbetriebe aus ganz Deutschland beworben. Alle haben die Prüfungen erfolgreich absolviert und wurden ausgezeichnet:

- Thai Massage Palast, Arnsberg
- Ruanthai Thaispa Massage, Bochum

fizierten Betriebe drückt SU WANYO-Gründerin *Suphaporn Mensing* aus Lübeck die Gefühle der ausgezeichneten Thai Massagen aus: "Wir sind froh, dass wir die anspruchsvolle Zertifizierung geschafft haben. Wir werden mit Stolz unseren Familien in unserer Heimat berichten, dass wir jetzt beweisen konnten, dass wir auch die hohen Anforderungen des Mutterlandes der Thai Massage erfüllen können. Aber am wichtigsten ist uns die Auszeichnung als Bestätigung unserer treuen und begeisterten Kunden und Freunde vor Ort. Sie unterstützen uns und die Betriebe der Kolleginnen und Kollegen seit Jahren unglaublich und tragen uns nach vorne. Sie können als Be-



Wichai Kongratanachart (Deputy General Director des Department of Skill Development) überreicht eine Urkunden an Suphaporn Mensing (Gründerin von SU WANYO in Lübeck)

zum National Skill Standard angemeldet werden. Für diejenigen, die den Level 1 bereits absolviert haben, soll ein Level 2 angeboten werden. Die Schulung ist kostenlos, lediglich für Unterkunft und Verpflegung ist ein Betrag zu bezahlen. Zum anderen wird das *Department of Skill Development* so bald wie möglich mitteilen, welche Bedingungen künftig Betriebe für das Zertifikat erfüllen müssen und wie der genaue Ablauf ist. Diese Informationen wird die *Thai Spa Vereinigung* unter ihren Mitgliedern bekannt geben. Es wird gebeten, frühzeitig sein Interesse zu bekunden. **Mario Mensing**

Mehr Informationen:

Frau Techinee Hubold, Präsidentin der Thai Spa Vereinigung Deutschland e.V.
Tel. 0170 / 411 14 14
Email: president1@thai-spa-verband.de
Frau Supranee Balter, ehrenamtliche Geschäftsführerin der Thai Spa Vereinigung Deutschland e.V.
Email: gf2@thai-spa-verband.de
Telefon: +49 176 — 62 19 76 44